

患者が受診した時、医者に伝えた症状、 接触歴、病歴と薬歴

患者症状、接触史、病史和用药史

(英語、または日本語と英語両方で個人情報を記入してください。 / 请使用英语或日语填写个人信息)

お名前 / 姓名: _____ 国籍 / 国籍: _____ 男性 / 男 女性たち / 女

旅券番号 / 护照号码: _____ 中国国内での携帯電話番号 / 境内手机号码: _____

中国国内での住所 / 境内住址: _____

(「√」で適切な選択肢をお選びください。 / 请使用“√”勾选与实际情况相符选项)

・症状 / 症状

	日本語 / 日语	中国語 / 中文
<input type="radio"/>	私は熱が出ました。	我发烧了。
<input type="radio"/>	私はずっと咳をしています。	我一直咳嗽。
<input type="radio"/>	私は痰が出ていません。	我没有痰。
<input type="radio"/>	私は鼻水が出ています。	我流鼻涕。
<input type="radio"/>	私は全身に力がないです。	我全身没力气。
<input type="radio"/>	息苦しいです。息が出来ません。	我呼吸困难。我喘不过气来了。
<input type="radio"/>	頭が痛いです。	我头痛。
<input type="radio"/>	全身が痛みます。	我浑身酸痛。
<input type="radio"/>	喉が痛いです。	我嗓子痛。
<input type="radio"/>	胸が痛いです。	我胸口痛。
<input type="radio"/>	心拍数が乱れています。	我的心跳不正常。
<input type="radio"/>	お腹の調子が悪いです。	我肚子不舒服。
<input type="radio"/>	下痢をしています。	我拉肚子。

・接触歴 / 接触史

● 最近、武漢に行ったことがあります。	我最近去过武汉。
● 最近、湖北省に行ったことがあります。	我最近去过湖北。
● 私は日本から直接中国に来ました。	我是从日本直接来中国的。
● 私の周りに熱が出る人がいます。	我周围有人发烧了。
● 私の周りにずっと咳をしている人がいます。	我周围有人一直咳嗽。

・病歴と薬歴 / 病史和用药史

● 血圧が高いです。	我的血压高。
● 血糖値が高いです	我的血糖高。
● 尿毒症を患っています。	我有尿毒症。
● 肝臓が弱っています。	我的肝脏不太好。
● 心臓病を患っています。	我有心脏病。
● ペニシリンアレルギーです。	我对青霉素过敏。
● 抗生物質アレルギーではありません。	我对抗生素不过敏。
● 降圧薬を服用しています。	我一直在吃降压药。
● 自分で風邪薬を飲みました。	我自己吃了感冒药。
● 薬を飲んでいません。	我没有吃药。